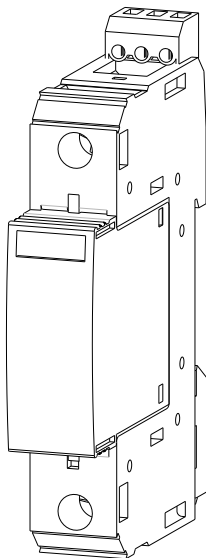


INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

SURGE VOLTAGE ARRESTER
SVODIČ PŘEPĚTÍ

SVM-NPE-Z SVM-NPE

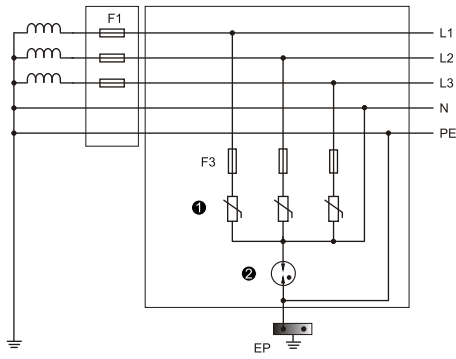
1



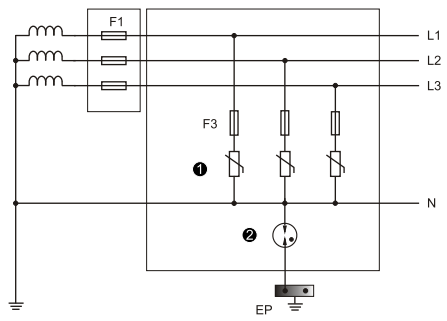
Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

TN-S

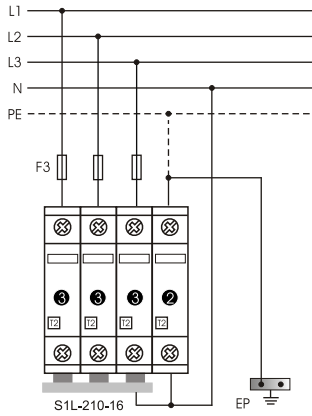
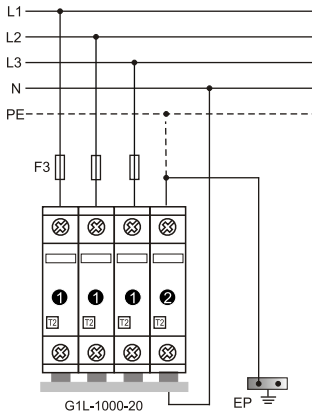


TT

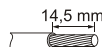
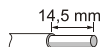
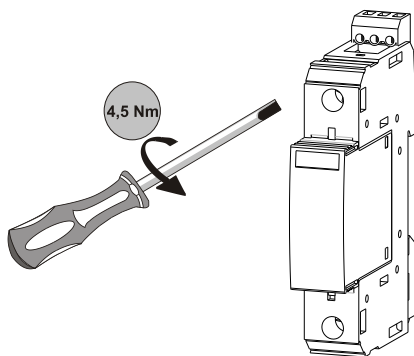


- ❶ SVM-275-Z
SVM-440-Z
- ❷ SVM-NPE-Z

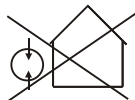
TN-S, TT



- ❶ SVM-275-Z
SVM-440-Z
- ❷ SVM-NPE-Z



max. N, \perp	35 mm ²	25 mm ²
min. N, \perp	6 mm ²	6 mm ²
G1L-1000-20	20 mm ²	



2 INSTALLATION INSTALACE

GB

-is intended as a residual current spark gap of 2st protection stage - between N and PE conductors in TN-S and TT networks (connection 3+1)
-when installing, country-specific regulations and rules have to be observed

CZ

-je určen jako součtové jiskřiště 2.stupně ochrany mezi N a PE v TN-S a TT síti (zapojení 3+1)
-při instalaci musí být dodržovány národní předpisy a směrnice

3 Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product.

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS.

SVM-NPE-Z SVM-NPE

Návod k použitiu

SLOVENSKY

Zvodiče prepätia - SVM-NPE-Z, SVM-NPE

- 1 Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
 - 2 Inštalácia
 - Je určený ako súčtové iskrište 2. stupňa ochrany medzi N a PE v TN-S a TT sieti.
 - Pri inštalácii musia byť dodržané návodné predpisy a smernice.
- Výrobok sa môže po ukončení životnosti demontovať, recyklovať, prípadne uložiť na zabezpečenú skládku.

Инструкция по эксплуатации

ПО-РУССКИ

Разрядник перенапряжения - SVM-NPE-Z, SVM-NPE

- 1 Монтаж, обслуживание и уход может производить только работник с соответствующей электротехнической квалификацией.
 - 2 Монтаж
 - Предназначен как суммарный искровой разрядник 2-ой степени защиты между N и PE в TN-S и TT цепях.
 - Во время установки должны соблюдаться государственные предписания и нормативы.
- Изделие возможно после окончания срока службы демонтировать, переработать или сдать на охраняемую свалку.

Instrukcja obsługi

PO POLSKU

Bezpiecznik przepięcia - SVM-NPE-Z, SVM-NPE

- 1 Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.

- 2** Instalacja
- Przeznaczony jest jako iskiernik sumaryczny 2.stopnia ochrony pomiędzy N i PE w sieci TN-S i TT.
- Podczas instalacji należy przestrzegać przepisy oraz dyrektywy narodowe.
- Po zakończeniu żywotności, wyrób można zdemontować, poddać recyklingowi, ewentualnie umieścić na wysypisku.

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

Überspannungsableiter - SVM-NPE-Z, SVM-NPE

- 1** Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.
- 2** Installation
- Dies ist als Summenfunkenstrecke der 2. Schutzstufe zwischen N und PE im TN-S- und TT-Netz bestimmt.
- Bei der Installation sind landesspezifische Vorschriften und Gesetze einzuhalten.
- Das Produkt kann man nach der Lebensdauerbeendigung demontieren, recyceln, eventuell auf den gesicherten Ablageplatz lagern.

Használati utasítás

MAGYAR

Túlfeszültség levezető - SVM-NPE-Z, SVM-NPE

- 1** Szerelést, kezelést, karbantartást csak megfelelő elektrotechnikai képzettséggel rendelkező személy végezhet.
- 2** Szerelés
- 2. védelmi fokú összegező szikratérnek rendeltetett N és PE között a TN-S és TT hálózatokban.
- Szerelésnél be kell tartani a nemzeti előírásokat és irányvonalakat.
- A terméket élettartama megszűnése után lehet leszerelni, reciklálni, illetve biztosított szeméttelre elhelyezni.

Instrucciones de uso

ESPAÑOL

Descargador de chispas (de sobrevoltaje) - SVM-NPE-Z, SVM-NPE

- 1** El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.
- 2** Instalación
- Está destinado como el descargador residual de chispa de 2do grado de protección entre N y PE en TN-S y Ttde la red.
- Durante la instalación se deben observar las prescripciones e directrices nacionales.
- Quando se acaba la viabilidad del producto, esté se puede desmontar, reciclar, eventualmente dar al depósito de basuras protegido.